

USB 3.0 to **SATA 6G SCREWLESS** BOX for SSD/HDD



QUICK GUIDE

multilanguage
revision 1.0

CZ externí box s USB 3.0 rozhraním pro 2.5" SATA diský

DE externes USB 3.0 gehäuse für 2.5" SATA festplatten

ESP caja externa USB 3.0 2.5" para discos SATA

FR boîtier externe USB 3.0 pour disque dur 2.5" SATA

HU 2.5" SATA külső HDD ház USB 3.0

IT box esterno SATA per HDD da 2.5" USB 3.0

PL zewnętrzny box ze złączem USB 3.0 dla dysków 2.5" SATA

RO carcasă HDD externă 2.5" SATA USB 3.0

RU внешний блок USB 3.0 для HDD 2.5" SATA

SK externý box s USB 3.0 rozhraním pre 2.5" SATA diský

EE25-S6

AXAGON

EN	CZ	DE	ESP	FR	HU	IT	PL	RO	RU	SK
MOUNT HDD TO THE BOX 	namontujte disk do boxu <small>(viz obrázky 1-4 na další straně)</small>	Montieren Sie die Festplatte in die Box <small>(siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)</small>	monte el disco en la caja <small>(ver figuras 1-4 en la página siguiente)</small>	montez le disque dans la boîte <small>(voir images 1-4 de la page suivante)</small>	szerelje a meghajtást a dobozba <small>(lásd az 1-4. ábrákat a következő oldalon)</small>	montate il disco nel box <small>(vedi disegni 1-4 nella pagina in alto)</small>	proszę zamontować dysk w obudowie <small>(patrz ilustracje 1-4 na następnej stronie)</small>	montați discul în casetă <small>(a se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)</small>	установить диск в бокс <small>(см. рисунки 1-4 на следующей странице)</small>	namontujte disk do boxu <small>(vid obrázky 1-4 na nasledujúcej strane)</small>
START COMPUTER 	zapněte počítač	Schalten Sie den Rechner ein	encienda el ordenador	allumez l'ordinateur	kapcsolja be a számítógépet	accendete il computer	proszę włączyć komputer	porniți PC-ul	включить компьютер	zapnite počítač
PLUG TO PC USB PORT AND SWITCH ON THE BOX 	připojte k USB portu PC a zapněte box	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an und schalten Sie die Box ein	conecte la caja al puerto USB del PC y encienda la caja	connectez la boîte au port USB du PC et allumez la boîte	csatlakoztassa a doboz a számítógép USB bemenetéhez és kapcsolja be a készüléket	collegate il box alla porta USB del PC e accendete il box	proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera i włączyć urządzenie	conectați caseta la portul USB al PC-ului și porniți caseta	подключить бокс к USB-порту ПК и включить бокс	připojte box k USB portu PC a zapnite box
AUTOMATIC INSTALLATION 	proběhne automatická instalace	Es erfolgt eine automatische Installation	se procede a la instalación automática	l'installation aura automatiquement lieu	végbemegy az automatikus telepítés	ha luogo l'installazione automatica	urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie	rulează instalarea automată	происходит автоматическая установка	prebehne automatická instalácia
DRIVER IN OS NO NEED EXT. DRIVER 	nejsou potřeba žádné externí ovladače	Es sind keine externen Treiber notwendig	no es necesario instalar controladores externos adicionales	aucun pilote externe n'est nécessaire	nem szükséges semmilyen külső vezérlő	non è necessario nessun driver esterno	nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne	nu sunt necesare niciun fel de drivere externe	не требуется никаких внешних драйверов	nie sú potrebné žiadne externé ovladače
EXTERNAL DISC IS READY 	externí disk je připraven	Die externe Festplatte ist vorbereitet	el disco externo está preparado	le disque externe est prêt	a külső lemez készenlétben van	il disco esterno è pronto	dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy	discul extern este pregătit	внешний диск подготовлен	externý disk je pripravený
CHECK THE DEVICE MANAGER FOR SUCCESSFUL INSTALLATION 	zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správě zařízení	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung	compruebe que la instalación se ha realizado con éxito en el Administrador de dispositivos	vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques	ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben	controllate l'esito positivo dell'installazione nella Gestione periferiche	proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń	verificați corectitudinea instalării în Manager dispozitive	проверить успешность установки в «Диспетчере устройств»	skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správci zariadení
INITIALIZE THE NEW DISC AND FORMAT IT IN THE DISC MANAGER 	nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager	inicialice el nuevo disco y formateelo en el Administrador de discos	initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques	az új lemezt inicializálja és formátossa a Lemezkezelőben	inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi	proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków	discul nou se inițializează și se formatează în Manager discuri	новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками»	nový disk inicializujte a naformátujte v Správe diskov

FOR DETAILED INFORMATION AND MANUAL GO TO PAGE:

www.axagon.eu

ENG | TECHNICAL SUPPORT | If you have a technical problem with our device, if you have some drivers missing, or if you need more information, first visit our website at www.axagon.eu. If you do not find the satisfactory answer there, you can contact our technical support by e-mail: support@axagon.cz.

CZ | TECHNICKÁ PODPORA | Máte-li s našim zařízením technický problém, chybí Vám ovladače anebo potřebujete více informací, navštivte nejdříve stránky www.axagon.eu. Pokud zde nenačtete uspokojivou odpověď, můžete kontaktovat naši e-mailovou technickou podporu: support@axagon.cz.

DE | TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG | Wenn Sie mit unserem Gerät ein technisches Problem haben, Ihnen Treiber fehlen oder Sie mehr Informationen benötigen, suchen Sie zuerst die Internetseiten www.axagon.eu auf. Wenn Sie hier keine zufriedenstellende Antwort finden, können Sie unsere technische Unterstützung per E-Mail kontaktieren: support@axagon.cz.

ESP | ASISTENCIA TÉCNICA | Si tiene algún problema técnico con nuestro aparato, o si le falta algún controlador o necesita más información, visite la página www.axagon.eu. Si no puede encontrar en esta página de internet una respuesta satisfactoria, póngase en contacto por e-mail con nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

FR | SUPPORT TECHNIQUE | Si vous rencontrez un problème technique avec notre appareil, si certains pilotes sont manquants, ou si vous avez besoin d'informations plus détaillées, visitez nos pages web www.axagon.eu. Si vous ne trouvez pas une réponse satisfaisante, vous pouvez contacter notre support technique à l'adresse e-mail suivante: support@axagon.cz.

HU | MŰSZAKI TÁMOGATÁS | Műszaki problémák és működési programok hiánya esetén, illetve ha további információra van szüksége, akkor keresse fel a www.axagon.eu weboldalt. Ha itt nem találja meg a kérdésre a választ, akkor írjon a műszaki támogatásunk e-mail címére: support@axagon.cz.

IT | ASSISTENZA TECNICA | Se riscontrate dei problemi con il nostro dispositivo, Vi mancano i driver oppure avete bisogno di maggiori informazioni, visitate prima le pagine www.axagon.eu. Se non ci trovate una risposta soddisfacente, potete contattare la nostra assistenza tecnica via e-mail: support@axagon.cz.

PL | WSPARCIE TECHNICZNE | Jeżeli w urządzeniu naszej produkcji wystąpił problem techniczny, brak Państwa sterowników lub potrzebują Państwo więcej informacji, proszę najpierw wejść na naszą stronę internetową www.axagon.eu. Jeżeli nie znajdują tutaj Państwo satysfakcjonującej odpowiedzi, mogą się Państwo skontaktować drogą e-mailową z naszym wsparciem technicznym: support@axagon.cz.

RO | SUSTINEREA TEHNICĂ | În cazul în care aveți probleme tehnice cu dispozitivul sau vă lipsesc driverele, ori aveți nevoie de mai multe informații, vizitați mai întâi pagina www.axagon.eu. În cazul în care nu găsiți răspunsul dorit, puteți contacta susținerea noastră tehnică de e-mail: support@axagon.cz.

RU | ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА | При возникновении технической проблемы с нашим устройством, отсутствии драйверов или при необходимости в подробной информации посетите сначала сайт www.axagon.eu. Если вы не найдете здесь удовлетворительного ответа, можете обратиться за технической поддержкой по электронному адресу: support@axagon.cz.

SK | TECHNICKÁ PODPORA | Ak máte s našim zariadením technický problém, chýbajú Vám ovladače alebo potrebujete viac informácií, navštívte najskôr stránky www.axagon.eu. Ak tu nenačtete uspokojivú odpoveď, môžete kontaktovať našu e-mailovú technickú podporu: support@axagon.cz.

RoHS

© 2016 AXAGON Czech Republic

All rights reserved.

All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act. All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.

CE



1.



OPENING OF THE BOX



2.



COMPLETING OF THE EXTERNAL DISC



3.



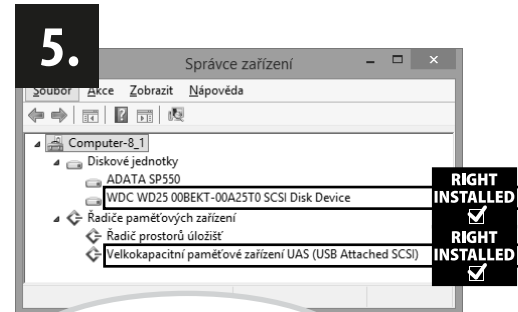
4.



CLOSING OF THE BOX



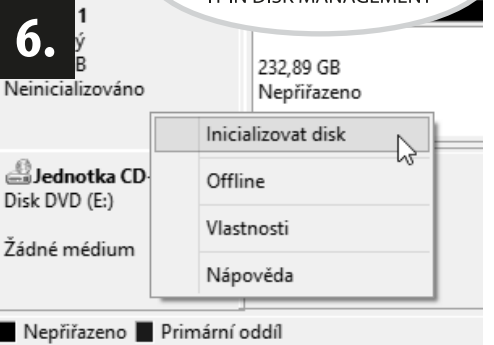
5.



CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER



INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT



6.